

## Was ist denn passiert?

### ¿Qué ha pasado?

#### Sumario

#### Lo que usted debe saber

##### 1. El pretérito perfecto de los verbos separables

En el presente, el prefijo de los verbos separables se desplaza al final de la oración: einladen – Ich lade Sie nach Berlin ein.

En el pretérito perfecto la sílaba **ge-**del participio pasivo se intercala entre las dos partes del infinitivo:

Ich habe Sie nach Berlin eingeladen.

##### 2. El pretérito perfecto de los verbos que se forma con *sein*

La mayoría de los verbos forman su pretérito perfecto con el verbo **haben**, pero hay algunos que lo hacen con el verbo **sein**, p. ej. los verbos que denotan un movimiento, o el verbo *passieren*.

fahren: Ich **bin** mit meinem Auto gefahren.

passieren: **Ist** Ihnen etwas passiert?

#### Lo que usted puede decir

si algo no tiene importancia:

Das macht nichts.

cuando quiere preguntar si

a alguien le ha pasado algo:

Ist Ihnen etwas passiert?

cuando quiere preguntar si ha pasado algo:

Was ist denn passiert?

Por fin, Andreas se decide a llamar al Dr. Thürmann, que hace tiempo que lo invitó a Berlín. Gracias a su llamada, Andreas se entera de que el Dr. Thürmann piensa venir pronto a Aquisgrán.

Dr. Thürmann: Thürmann.

Andreas: Guten Abend, Herr Dr. Thürmann. Hier ist Andreas Schäfer.  
Vom Hotel Europa.

Dr. Thürmann: Ach ja! Guten Abend, Herr Schäfer.

Andreas: Ich habe Sie lange nicht angerufen. Entschuldigen Sie bitte.

Dr. Thürmann: Schon gut! Das macht nichts!

Andreas: Sie haben mich ja nach Berlin eingeladen.

Dr. Thürmann: Ja, das stimmt! Ich habe Sie eingeladen. Aber nun komme ich nach Aachen.  
 Andreas: Wie schön! Im Hotel Europa ist immer ein Zimmer für Sie frei.  
 Dr. Thürmann: Ich weiß! Aber ich muß in die Klinik.  
 Andreas: Ach – das tut mir aber leid.

El Dr. Thürmann cuenta que ha tenido un accidente con su auto. Afortunadamente no ha sido nada serio.

Dr. Thürmann: Ich hatte einen Unfall.  
 Andreas: Mit dem Auto?  
 Dr. Thürmann: Ja.  
 Andreas: Ist Ihnen etwas passiert?  
 Dr. Thürmann: Nein, es war nicht so schlimm.  
 Ex: Was ist denn passiert?  
 Dr. Thürmann: Wie bitte? War das Ihre Stimme?  
 Andreas (cohibido): Nein – was ist denn passiert?  
 Dr. Thürmann: Ich bin von einem Freund gekommen. Dann bin ich zu mir gefahren – und dann ... Ach, das kann ich Ihnen doch in Aachen erzählen.  
 Andreas: Gern!  
 Dr. Thürmann: Besuchen Sie mich doch mal! Ich bin in der Reha-Klinik.  
 Andreas: Ich besuche Sie bestimmt.  
 Ex: Ich auch!  
 Andreas: Auf Wiedersehen.  
 Dr. Thürmann: Bis bald – in Aachen.

## Wörter und Wendungen

---

Ich habe Sie lange nicht angerufen.	Hace tiempo que no le telefono.
lange	hace tiempo
Schon gut!	está bien!
Das macht nichts!	¡No importa!
nun	ahora
die Klinik	la clínica
der Unfall	el accidente
das Auto	el automóvil
Ist Ihnen etwas passiert?	¿Le ha pasado algo?
passieren	pasar
Was ist denn passiert?	¿Que fue lo que pasó?
Ich bin von einem Freund gekommen.	Estuve en casa de un amigo.
Dann bin ich zu mir gefahren.	Después regresé a casa.
fahren	ir, regresar (siempre en auto)
die Reha-Klinik	la clínica de reha(bilitación)
(Reha = Rehabilitation)	
die Klinik	la clínica

# Übungen

---

## 1 ¿Qué es lo que dicen las personas en cada uno de estos casos?

1. Dr. Thürrmann möchte Andreas nach Berlin einladen. Er sagt:

*Ich lade Sie nach Berlin ein.*

---

2. Ex will mitkommen. Sie sagt:

---

3. Andreas muß noch einkaufen. Er sagt:

---

4. Andreas soll unglücklich aussehen. Frau Berger sagt:

---

5. Andreas will die Karten abholen. Er sagt:

---

## 2 Ordene los prefijos con los correspondientes verbos que ya conoce, y escríbalos a la derecha.

ab- laden	<u>abholen</u>	_____
ab kaufen	_____	_____
an hören	_____	_____
aus kommen	_____	_____
ein <u>holen</u>	_____	_____
ein sehen	_____	_____
mit nehmen	_____	_____
zu rufen	_____	_____

## 3 Construya frases con los verbos del ejercicio anterior (sin soluciones en la Clave)

## 4 Consulte en el Diccionario el significado de los verbos separables del Ejercicio 2, y escriba dicho significado a continuación de la correspondiente palabra alemana.

## 5 Coloque los verbos que correspondan en cada pretérito perfecto.

1. Andreas hat Dr. Thürrmann \_\_\_\_\_ .
2. Andreas \_\_\_\_\_ abends \_\_\_\_\_ .
3. Andreas \_\_\_\_\_ die Karten abends \_\_\_\_\_ .

4. Dr. Thürmann \_\_\_\_\_ Andreas \_\_\_\_\_  
 5. Frau Berger \_\_\_\_\_ Ex \_\_\_\_\_

einladen	abholen	zuhören	anrufen	einkaufen
----------	---------	---------	---------	-----------

**6 Complete las frases con la forma correcta del verbo *sein*.**

1. Wann \_\_\_\_\_ du nach Hause gekommen? 2. Wir \_\_\_\_\_ um sechs Uhr nach Hause gefahren. 3. Was \_\_\_\_\_ Ihnen passiert?  
 4. \_\_\_\_\_ Sie gut nach Hause gekommen? 5. Ich \_\_\_\_\_ zwei Stunden gefahren.

**7 ¡Haben ó sein?**

1. Das Telefon \_\_\_\_\_ geklingelt. 2. Frau Schäfer \_\_\_\_\_ Andreas angerufen. 3. Sie \_\_\_\_\_ gesagt: "Wir \_\_\_\_\_ gerade nach Hause gekommen. 4. Da \_\_\_\_\_ ich dich gleich angerufen.  
 5. Du \_\_\_\_\_ eine Reportage über Aachen gemacht?" 6. Andreas ist zufrieden: Seine Eltern \_\_\_\_\_ gut nach Hause gekommen.  
 7. Ihnen \_\_\_\_\_ nichts passiert.

**8 Construya las frases correctas con los diversos elementos.**

1. angerufen Sie nicht habe ich
2. nichts macht das
3. nach Berlin Sie eingeladen mich haben
4. komme nach Aachen nun ich
5. ein Zimmer im immer frei Hotel Europa ist
6. muß eine Klinik ich in
7. Unfall hatte einen ich
8. passiert Ihnen ist etwas?
9. es so schlimm war nicht
10. gekommen bin von ich Freund einem
11. Ihnen ich in Aachen kann erzählen doch das